

TÉMA IN

in.ihned.cz/tema

Jak se tam dostat

Vlakem do Budyšina i Ostritz lze využít jízdenku SONE+. Do Furthu i.W. jezdí pravidelný spoj z Domažlic.

Pěšky, resp. na kole: lze dosáhnout Ostritz z Andělk, kam jezdí z Frýdlantu v Čechách bus. Po čtyřech kilometrech cesty polským územím skončíme na druhé straně Nisy v německém Ostritz. Trasa i s návratem je asi 12 km. Jízda začíná v Ostritz na náměstí zhruba ve 13 h.

Autem přes Liberec a Hrádek nad Nisou, dále na Zittau (Žitava), Löbau a Budyšin. Nejblíže do lužické metropole Budyšina je z hraničního přechodu v Rožanech ve šluknovském výběžku. Furth i.W. 3 km od hraničního přechodu ve Folmavě.

městečku Crostwitz; Chróscicy jsme v kulturním centru dávné Lužice. Nezřídka se tu domluvíme i česky, dříve mnozí studenti chodili do semináře v Praze.

V klášteře jezdci objíždějí nádvořím a průvod pozvolna jedoucích koní s jezdci zpívajícími liturgické písně se zpěvníky v rukou, byť v jazyku, kterému už mnozí nerozumějí, přenášejí duchovní sílu. Procesí jedou proti sobě, a opět se vracejí, takže je návštěvník vidí několikrát. Do nedalekého Wotrowa, Ostro,

vede cesta podél říčky Klášterky. Už v šest ráno při rozednění lidé sami vyběhají do polí aby tak vyprosili bohatou úrodu. Jde o nejhmatatelnější pozůstatek dávných pohanických zvyků, jak potvrdili pracovníci budyšínského muzea. V 7.30 pak následuje mše. Odpoledne se tady setkáme už s jízdou klálickou, byt v komorním vydání.

Naopak k největším patří impozantní jízda, která vyjíždí z Ralbicy – Ralbitz. Začíná u kostela na místním hřbitově. Kříže působí stroze, neboť jsou všechny stejné a dokazují



FOTO: RICHARD GRÉGR

U sochy svatého Jana Nepomuckého abatyše pozdraví jezdce.

U sochy svatého Jana Nepomuckého abatyše pozdraví jezdce. tak, že po smrti si lidé zůstávají rovni. V poslední době jsou opravené lužické nápisy dobře čitelné.

Odsud lze dojít asi 3km cestou do Rožancu, Rosenthalu, známého poutního místa s vysokým kostelem a léčivým pramenem. ■

RICHARD GRÉGR

Další akce

Bavorsko: Za svatým Leonhardem

Jen 3 km od českých hranic v bavorském Furth im Wald se koná o Velikonočním pondělí jízda s jiným posláním než v Lužici: hlavními hrdiny jsou koně, jimž přináší požehnání...

Trasa vede pouze z okraje města, od kaple sv. Leonharda, stojící u silnice do Eschlkamu, ke kostelu na náměstí. Začíná před hasičskou zbrojnicí, kde se jezdci shromažďují už poránu. V průvodu spatříme muzikanty i historické vozy s biblickými kresbami tažené koňmi, na kterých jedou ženy i muži oddělené v krojích jak z románů J. Š. Baara. Koně jsou vyzdobení, nálada slavnostní. Za jezdci s úvodní standardou následuje procesí na koních: farář s ministranty, muži i děti na ponících. Na náměstí se na závěr konají bohoslužby farář vysvětlí chléb i housky, které jezdci koním podají, a tak jim vyprosí zdraví.

Velikonoční jízda sv. Leonharda připomíná potlačení morové epidemie roku 1742. Od roku 1931 se – vyjma války – jízda koná pravidelně s objížděním nové kaple i kostela. Letos 17. dubna v 9.45 vyjíždí procesí, o hodinu později bude bohoslužba s požehnáním.

Informace

www.luzice.cz
www.bautzen.de
www.osterreiten.de
www.djh-sachsen.de
www.ostritz-st-marienthal.de
www.furth.de
www.lukavec.wz.cz
www.idomazlice.cz

Jízdy

S dvojazyčnými – německými a lužickosrbskými názvy míst se v Lužici setkáváme běžně. Každé procesí se vrací do výchozího místa, proti němu jede procesí opačně a nesmějí se potkat. Výjimkou je sanktmarientalská jízda.

- Bautzen (Budišin) – Radibor (Radwor) – Bautzen (10.45 – 12.45, 14.15 – 16.30)
- Ralbitz (Ralbicy) – Wittichenau (Kulow) – Ralbitz (9.30 – 12.15, 15 – 18)
- Wittichenau – Ralbitz – Wittichenau (9.20 – 12, 15 – 18.30)
- Crostwitz (Chróscicy) – Panschwitz-Kuckau (Kloštr) – Crostwitz (12.30 – 14, 14.30 – 16)
- Panschwitz-Kuckau – Crostwitz – Panschwitz-Kuckau (bez záruky: 12.45 – 14.15, 15.30 – 17)
- Radibor – Storch (Bačoni) – Radibor (11.45 – 14, 15.30 – 17.30)
- Storch-Radibor-Storch (12 – 14, 15.30 – 17.30)
- Nebelschütz (Njebjelčicy) – Ostro (Wotrow) – Nebelschütz (12 – 14, 16 – 17.30)
- Ostro – Nebelschütz – Ostro (12 – 14, 16 – 17.30)
- Ostritz (Wostrowc) – St. Marienthal (13 – 14.55, 16 – 18)



Historické jízdy lze vidět hned v několika saských městech.